

INFANT PADDLING POOL/SAND AND WATER POOL

GB IE NI

INFANT PADDLING POOL/SAND AND WATER POOL

Operation and safety notes

DK

SOPPEBASIN TIL SMÅ BØRN/ BASSIN TIL LEG MED SAND OG VAND

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

FR BE

PISCINE POUR ENFANT/BACS À SABLE ET EAU GONFLABLES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

PEUTER-PLONSBADJE/WATER- EN ZANDSPEELBAK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

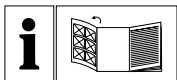
DE AT CH

KLEINKINDER PLANSCHBECKEN/ SAND- UND WASSERSPIELBECKEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 446477_2307

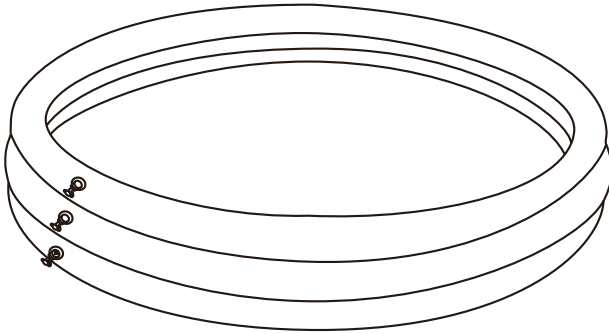
BE



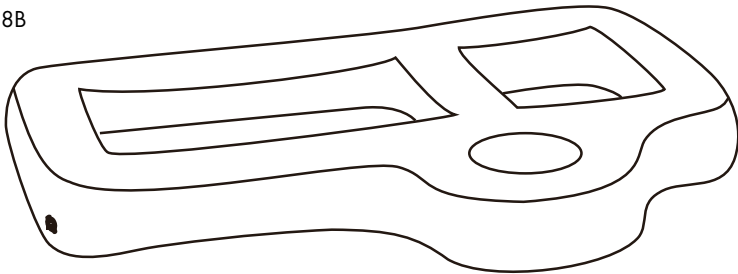
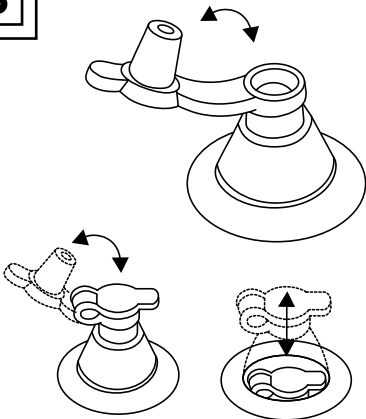
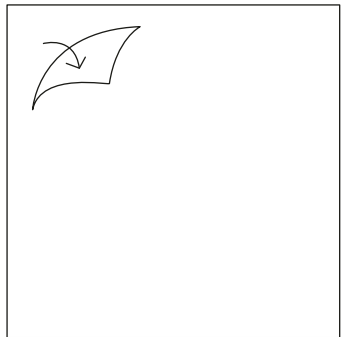
GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	9
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	17
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	21

A



HG11058A



HG11058B

**B****C**

List of pictograms used

	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

Infant Paddling Pool/ Sand and Water Pool

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a toy for outdoor use for children above the age of 1½.

Warning! Only for domestic use.

● Technical data

Dimensions inflated: approx. Ø 99 x 23 cm
(HG11058A)
approx. 86 x 14 x 72cm
(W x H x D) (HG11058B)

● Contents

- 1 Paddling pool
- 1 Deflation tube
- 2 Repair patches
- 1 Instructions for use



Safety advise

Attention!

All of the packaging materials do not belong to the toy and should be removed for safety reasons, before this product is given to children to play with.

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

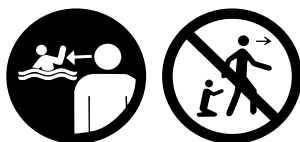


Avoid the risk of injury!



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation and/or drowning. Children often underestimate danger. Always keep the product out of reach of children.



- **WARNING!** The product is suitable for children aged 1½ years and older.
- **WARNING!** Never leave your child unattended – drowning hazard.
- **WARNING!** Only for domestic use.
- This product should always be assembled by an adult.
- This product should be set up on a grass surface, which is level and free of stones, sticks, bumps and holes.
This product should have an adequate safety distance of at least 2 m to buildings, stairs, fences, walls, bodies of water, electrical wires and other hindrances.
- Do not assemble this product on concrete, asphalt or any other hard ground.

- Do not use this product in windy weather conditions or when it's raining or snowing.
- Before each use, please check the product for damages or wear.
This product may only be used if it is in absolute perfect condition!
- Explain to your children how to use the product to play safely.
- The product may only be used by one person at a time.
- Children can drown in small quantities of water. The product must be emptied when it is not in use.
- Do not make any modifications to the product.
- Only use clean mains water. Soiled water can put the health of the users at risk.
- When setting up the product, make sure that it is not exposed to direct sunlight.
- Please note that clean pool water is the condition for the safe use of the product. Contaminated water can endanger the health of users.
- Objects that are hard and have sharp edges, e.g toys, should not be in the pool when it is being used. Do not wear or carry jewellery, watches or keys. Take off your shoes and your child's and remove glasses if worn.
- To prevent against damage to the product and injuries to people the product may not be used until it is fully inflated.
- Children may not jump into the pool.
- Adult assembly required.
- Do not use the product if air is escaping.
- All inflatables are susceptible to cold. For this reason, never unfold and inflate the product at a temperature lower than 15 degree Celsius.
- **Warning!** Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the colour coating of the inflatable PVC items. This can lead to discolouration on your body, your clothing or on other objects which come into contact with the product.
- In the event that the air pressure increases in the hot sun, it must be balanced accordingly by letting out air.
- Use the correct pump adapters to insert into the safety valves. The valves might otherwise be damaged.

- Do not over-inflate to avoid damaging the product. Close the valves properly after inflating.
- Change the water of the product frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated.

● Use

● Assemble the product

- Choose a suitable level and clean area with sufficient space to unpack and unfold the product.

● Inflate the product

WARNING!

- Always inflate the air chambers fully!
- Avoid inflating the air chambers too much because there is the risk of over-stretching the welded seams or even tearing them open.
- Use standard commercial foot pumps or double-stroke piston pumps with matching adapter attachments to inflate the product.
- Do not use a compressor or compressed air bottles to inflate the product. This can lead to damage to the product.
- Make sure that the chambers are filled with air evenly.
- Inflate each air chamber until it feels firm to the touch. When you press with your thumb against the air chamber, it should still give a little.
- For HG1 1058A: Follow the correct sequence when inflating the air chambers. Always inflate all air chambers fully.
 1. lower air chamber
 2. middle air chamber
 3. upper air chamber
- Open the valve seal and inflate the air chambers.
- Close the valve seal and push in the valve by pressing lightly (see fig. B).

● Filling the product with water

Fill the product slowly and do not leave it unattended while filling.

Note: Fill the product up to, at most, the printed mark.

● Emptying the product

- Empty the product.

Note: Please follow the local regulations regarding specific requirements for disposing of water from swimming pools.

- Allow the product to dry completely before folding.

● Deflate the product

- To deflate the individual air chambers, pull the valve out, open the valve seal and press the valve stem lightly so that the air can escape or insert the deflation tube into the seal to allow the air to escape quickly.

● Repair the product

Important!

Do not use the product for 20 minutes after repairing it!

Do not use the patch for leaks or holes on the seam.

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair kit. Have any major damage carried out at a specialised repair shop.

- Clean the area around the leak thoroughly! This area must be dry and free from grease or oil.
- Cut the repair patch to a size, which is approx. 1.3 cm larger in diameter than the damaged section.
- Pull the patch off of the paper, apply it to the damaged area and firmly press down on it (see fig. C).

● Cleaning and maintenance

- On no account should you use corrosive or scouring detergents.
- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 446477_2307) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

De anvendte piktogrammers legende



CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.



Sikkerhedsanvisninger
Handlingsanvisninger

Soppebassin til små børn/ Bassin til leg med sand og vand

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig

med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er et legetøj til anvendelse i det fri til børn fra 1½ år.

Obs! Kun til hjemmebrug.

● Tekniske data

Mål oppumpet: ca. Ø 99 x 23 cm
(HG11058A)
ca. 86 x 14 x 72 cm
(B x H x T) (HG11058B)

● Leverede dele

1 soppebassin
1 udluftningslange
2 reparationslapper
1 brugsvejledning



Sikkerhedsanvisninger

Obs!

Ingen af emballagematerialerne er bestanddel af legetøjet og skal af sikkerhedsmæssige årsager fjernes, før produktet overdrages til børn til leg.

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED.



Undgå fare for tilskadekomst!



▲ OBS! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet og produktet. Emballagematerialet udgør en risiko for kvælning og død ved strangulering og / eller drukning. Børn vurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.



- **OBS!** Produktet er egnet til børn fra 1½ år!
- **OBS!** Lad aldrig dit barn være uden opsyn – Fare for drukning.
- **OBS!** Kun til hjemmebrug.
- Opstillingen skal altid foretages af en voksen.
- Produktet skal opstilles på en jævn græsflade, som er fri for sten, stammer og træstubbe, ujævnheder og nedsænkninger. Produktet skal have en tilpas sikkerhedsafstand på mindst 2 m til bygninger, trapper, hegn, mure, farvande, elledninger og andre forhindringer.
- Opstil ikke produktet på beton, asfalt eller andre hårde flader.
- Brug ikke produktet i blæse-, regn- eller snevejr.
- Kontrollér produktet for beskadigelser eller slid før hver ibrugtagning. Produktet må kun anvendes i fejlfri stand!

- Informér dine børn om brugsanvisningerne for sikker leg.
- Produktet må kun anvendes af én person ad gangen.
- Børn kan allerede drukne i små mængder vand. Produktet skal tømmes, når det ikke er i brug.
- Foretag ingen ændringer på produktet.
- Må kun benyttes med rent vandhanevand. Forurennet vand kan udsætte brugernes helbred for fare.
- Sørg for, at det opstillede produkt ikke er udsat for direkte sollys.
- Sørg venligst for, at rent bassinvand er forudsætnin-gen for den sikre anvendelse af produktet. Forure-net vand kan udsætte brugernes helbred for fare.
- Hårde og skarpkantede genstande som f.eks. legetøj bør ikke befinde sig i soppebassinet, når dette benyttes. Bær ingen smykker og urer og hav ingen nøgler på dig. Sko og briller skal tages af.
- For at undgå skader på produktet og på personer må produktet først benyttes, når det er pumpet helt op.
- Børn må ikke spring ned i soppebassinet.
- Montering af en voksen er påkrævet.
- Anvend ikke produktet ikke, hvis der siver luft ud.
- Alle oppustelige produkter er følsomme over for kulde. Derfor bør du aldrig folde produktet ud og pumpe det op ved en temperatur på under 15 grader celsius.
- **Advarsel!** Undgå anvendelsen af solbeskyt-telsesmidler og hudplejeprodukter, der indehol-der alkohol. Solbeskyttelses- og hudplejemidler, der indeholder alkohol, kan opløse produktets farvebelægning. Dette kan medføre affarvninger på din krop, dit tøj eller andre genstande, der kommer i berøring med produktet.
- Hvis lufttrykket i den meget varme sol stiger, skal det udlignes tilsvarende ved at lukke luft ud.
- Anvend pumpeadaptere, der passer til sikker-hedsventilerne. Ellers kan ventilerne gå hen og blive beskadiget.
- Pump ikke for megen luft i produktet, så det ikke beskadiges. Luk ventilerne ordentligt efter oppumpningen.
- Udskift produktets vand regelmæssigt (især ved varmt vejr) eller når det er tydeligt forurennet.

● Betjening

● Opstilling af produktet

- Vælg en flad og ren flade med tilstrækkelig plads til at pakke og folde produktet ud.

● Oppumpning af produktet

ADVARSEL!

- Pump altid luftkamrene helt op!
- Undgå at pumpe luftkamrene for hårdt op, da der er fare for, at svejsesømmene spændes for langt ud eller endda sprænger.
- Til oppumpning anvendes almindelige fodpumper eller to-vejs-pumper med passende adaptere.
- Brug ikke en kompressor eller trykluffflaske til oppumpning af produktet. Dette kan medføre en beskadigelse af produktet.
- Sørg for, at luftkamrene er fyldt lige meget op med luft.
- Pump hvert luftkammer op, indtil det føles fast. Når du trykker på luftkammeret med tommelfin-geren, bør det stadig give en smule efter.
- Til HG11058A: Vær opmærksom på den rigtige rækkefølge for oppumpningen af luftkamrene. Pump altid alle luftkamrene helt op.
 1. nedre luftkammer
 2. midterste luftkammer
 3. øverste luftkammer
- Åbn ventilpakningen og pump luftkamrene op.
- Luk ventilpakningen og tryk ventilen ind med et let tryk (se afbildning B).

● Påfyldning af produktet med vand

- Fyld produktet langsomt med vand og lad det ikke være uden opsyn under påfyldningen. **Bemærk:** Fyld højest produktet op til den påtrykte markering.

● Tømning af produktet

- Tøm produktet.
Bemærk: Sørg for at overholde de lokale forskrifter for bortskaffelse af vand fra svømmebassiner.
- Lad produktet tørre helt, inden det foldes sammen.

● Tømning af produktet for luft

- Træk ventilen ud, åbn ventilpakningen, og tryk let på ventilskaffet, så luften kan slippe ud, eller stik luftudlukningsslangen i pakningen, så luften kan slippe ud hurtigt.

● Reparation af produktet

Vigtigt!

Efter reparationen må produktet ikke anvendes i 20 minutter!

Anvend ikke lappen ved lækager eller huller i sømmene.

Bemærk: Små skader kan du selv reparere ved brug af det medleverede lappegrej. Ved større skader kontakt venligst en specialforretning.

- Området omkring det beskadigede sted rengøres grundigt! Området skal være tørt og fedtfrit.
- Skær en reparationslap til, der er stor nok til, at dens kanter kan rage ca. 1,3 cm ud over det beskadigede område.
- Træk lappen af papiret, anbring den over det beskadigede område og tryk det fast (se afb. C).

● Rengøring og pleje

- Anvend under ingen omstændigheder ætsende eller aggressive rengøringsmidler.
- Anvend en let fugtet, frugfri klud til rengøringen.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det ud-tjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 446477_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Légende des pictogrammes utilisés



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.



Consignes de sécurité
Instructions de manipulation

Piscine pour enfant/Bacs à sable et eau gonflables

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est un jouet pour enfants de 1 an et demi et plus prévu pour être utilisé à l'extérieur.

Attention ! Uniquement réservé à un usage domestique.

● Caractéristiques techniques

Dimensions
rempli d'air :

env. Ø 99 x 23 cm
(HG11058A)
env. 86 x 14 x 72 cm
(l x H x P) (HG11058B)

● Contenu de la livraison

- 1 pataugeoire
- 1 tuyau d'évacuation d'air
- 2 rustines de réparation
- 1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

Attention !

Les matériaux d'emballage ne font pas partie du produit et doivent être jetés pour des raisons de sécurité avant de remettre le produit aux enfants afin qu'ils puissent jouer avec.

CONSERVEZ L'ENSEMBLE DES CONSIGNES ET INDICATIONS DE SÉCURITÉ EN LIEU SÛR.



Évitez tout risque de blessure !



ATTENTION ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS

ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage et le produit.

L'emballage peut causer l'asphyxie, et il y a un risque de mort par noyade ou strangulation.

Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.



- **ATTENTION !** Le produit convient aux enfants de 1 an et demi et plus !
- **ATTENTION !** Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance – risque de noyade.
- **ATTENTION !** Uniquement réservé à un usage domestique.
- Le montage devrait toujours être réalisé par un adulte.

- Le produit devrait être assemblé sur un gazon plan, exempt de pierres, de bâtons, de bosses et de creux.
Le produit devrait être à une distance de sécurité minimum de 2 m des bâtiments, escaliers, clôtures, murs, étendues d'eau, câbles électriques et de tout autre obstacle.
- N'assemblez pas le produit sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure.
- N'utilisez pas le produit en cas de vent, de pluie ou de neige.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit ne présente aucune détérioration ni trace d'usure. Le produit peut être utilisé uniquement s'il est en parfait état !
- Informez vos enfants des indications d'utilisation pour qu'ils puissent jouer en toute sécurité.
- Le produit ne doit être utilisé que par une personne à la fois.
- Les enfants peuvent se noyer dans très peu d'eau. Le produit doit être vidé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- N'utilisez qu'avec de l'eau du robinet propre. L'eau impure peut mettre en danger la santé de l'utilisateur.
- Lorsque vous installez le produit, veillez à ce qu'il ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil.
- Veuillez noter que de l'eau de piscine propre est la condition préalable pour une utilisation en toute sécurité du produit. L'eau impure peut mettre en danger la santé de l'utilisateur.
- Aucun objet dur et tranchant, comme un jouet, ne doit se trouver dans la patageoire lorsqu'elle est utilisée. Ne portez pas de bijoux, de montres ou de clés. Les chaussures doivent être retirées et les lunettes doivent être enlevées.
- Pour éviter d'endommager le produit ou de blesser des personnes, n'utilisez le produit que lorsqu'il est entièrement gonflé.
- Les enfants ne doivent pas sauter dans la patageoire.
- Le montage doit être nécessairement effectué par une personne adulte.
- N'utilisez pas le produit lorsque de l'air s'échappe.

- Tous les produits gonflables sont sensibles au froid. Pour cette raison, le produit ne doit jamais être gonflé et déplié à une température inférieure à 15 degrés Celsius.
- **Avertissement !** Évitez d'utiliser des crèmes solaires ou des produits de soins de la peau contenant de l'alcool. Les produits de protection solaire et de soins de la peau contenant de l'alcool peuvent dissoudre le revêtement de couleur du produit. Ceci peut provoquer une coloration sur votre corps, vos vêtements ou d'autres objets entrant en contact avec le produit.
- Si la pression de l'air augmente en plein soleil, elle doit être équilibrée en laissant s'évacuer de l'air.
- Utilisez des adaptateurs de pompe qui correspondent aux valves de sécurité. Autrement, les valves pourraient être abîmées.
- Ne pompez pas trop d'air dans le produit pour éviter de l'endommager. Refermez correctement les valves après le gonflage.
- Changez régulièrement l'eau du produit (particulièrement en cas de fortes chaleurs) ou en cas d'impuretés apparentes.

● Utilisation

● Monter le produit

- Choisissez une surface plane et propre appropriée avec suffisamment de place pour débarrasser le produit et le déplier.

● Gonfler le produit

AVERTISSEMENT !

- Gonflez toujours complètement les chambres à air !
- Évitez de trop gonfler les chambres à air car il y a un risque d'étirement excessif voire de déchirure des soudures.
- Pour le gonflage, utilisez des pompes à piston à double course ou des pompes à pied courantes et équipées d'adaptateurs appropriés.

- N'utilisez pas de compresseur ou de bouteilles d'air comprimé pour gonfler le produit. Ceci peut endommager le produit.
- Assurez-vous que les chambres à air sont remplies d'air de manière uniforme.
- Gonflez chaque chambre à air jusqu'à ce qu'elle soit ferme. Si vous appuyez sur la chambre à air avec votre pouce, elle doit encore s'affaisser un peu.
- Pour HG11058A : veillez à respecter l'ordre correct lors du gonflage des chambres à air. Gonflez toujours complètement toutes les chambres à air.
 1. Chambre à air inférieure
 2. Chambre à air intermédiaire
 3. Chambre en air supérieure
- Ouvrez le joint de la valve et gonflez les chambres à air dans l'ordre ci-dessus.
- Fermez le joint de la valve et appuyez sur la valve avec une légère pression (voir fig. B).

● Remplir le produit d'eau

- Remplissez lentement le produit avec de l'eau tout en continuant à assurer une surveillance permanente durant cette étape.

Remarque : remplissez le produit au maximum jusqu'à la marque imprimée.

● Vidanger le produit

- Vidangez le produit.

Remarque : veuillez respecter les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau du bassin.
- Laissez le produit sécher complètement avant de le replier.

● Dégonfler le produit

- Sortez la valve, ouvrez le joint de valve et appuyez légèrement sur la tige de la valve pour permettre à l'air de s'échapper ou insérez le tuyau d'évacuation d'air dans le joint pour permettre à l'air de s'échapper rapidement.

● Réparer le produit

Important !

Ne pas utiliser le produit pendant les 20 minutes qui suivent la réparation ! N'utilisez pas la rustine en cas de fuite ou de trou situé sur la couture.

Remarque : vous pouvez réparer les petits dommages à l'aide des rustines fournies. En cas de dommage plus important, adressez-vous à un commerce spécialisé.

- Nettoyez minutieusement la zone se trouvant autour de la fuite ! La zone doit être sèche et exempte de graisse.
- Découpez une rustine de réparation suffisamment grande pour que ses bords dépassent d'env. 1,3 cm de la zone endommagée.
- Retirez la rustine du papier, positionnez-la sur la zone endommagée et appuyez dessus fermement (voir fig. C).

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas des détergents caustiques ou agressifs.
- Utilisez un chiffon légèrement humidifié et non pelucheux pour le nettoyage.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis

du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 446477_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un

autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.



Veiligheidsinstructies
Instructies

Peuter-plonsbadjer /Water- en zandspeelbak

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct en doelmatig gebruik

Dit product is bedoeld als speelgoed voor gebruik buitenshuis voor kinderen vanaf 1½ jaar.

Let op! Alleen voor privégebruik.

● Technische gegevens

Afmetingen
(opgepompt):

ca. Ø 99 x 23 cm
(HG11058A)
ca. 86 x 14 x 72 cm
(b x h x d) (HG11058B)

● Omvang van de levering

- 1 kinderbadje
- 1 ontluchtingsslang
- 2 reparatiestukken
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

Let op!

Het verpakkingsmateriaal is geen onderdeel van het speelgoed en moet om veiligheidsredenen volledig worden verwijderd voordat kinderen met het product kunnen spelen.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen op een veilige plek.



Vermijd letselgevaar!

-  **LET OP! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door strangulatie en / of verdrinking. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.



- **LET OP!** Het product is geschikt voor kinderen vanaf 1½ jaar!
- **LET OP!** Laat uw kind nooit zonder toezicht achter - gevaar door verdrinking.
- **LET OP!** Alleen voor privégebruik.
- Het opzetten moet altijd door een volwassene worden gedaan.

- Het product moet op een egaal grasveld worden opgebouwd, vrij van stenen, takken, kuilen en verzakkingen.
Het product moet op een geschikte, veilige afstand van minstens 2 meter tot gebouwen, trappen, hekwerk, muren, water, stroomkabels en andere obstakels staan.
- Zet het product niet op beton, asfalt of op andere harde ondergronden neer.
- Gebruik het product niet bij harde wind, regen of sneeuw.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage.
Het product mag uitsluitend in onberispelijke staat worden gebruikt!
- Informeer uw kinderen over de gebruiksaanwijzingen voor veilig spelen.
- Het product mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.
- Kinderen kunnen al in een kleine hoeveelheid water verdrinken. Het product moet worden geleegd als het niet wordt gebruikt.
- Voer geen veranderingen uit aan het product.
- Alleen gebruiken met schoon leidingwater. Verontreinigd water kan de gezondheid van de gebruiker in gevaar brengen.
- Let er bij het plaatsen van het product op dat het niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Houd er rekening mee dat schoon water een voorwaarde is voor een veilig gebruik van het product. Verontreinigd water kan de gezondheid van de gebruiker in gevaar brengen.
- Er mogen zich geen harde en scherpe voorwerpen, zoals bijv. speelgoed, in het kinderbadje bevinden als het wordt gebruikt. Draag geen sieraden, geen horloges en geen sleutels bij u. Schoenen moeten worden uitgetrokken en brillen worden afgezet.
- Om beschadiging van het product en verwonding van personen te vermijden, mag het product pas worden gebruikt als het volledig is opgepompt.
- Kinderen mogen niet in het kinderbadje springen.
- Montage alleen door een volwassene.
- Gebruik het product niet als er lucht ontsnapt.
- Alle opblaasbare producten zijn gevoelig voor kou. Om deze reden mag het product nooit bij een temperatuur onder de 15 graden Celsius worden opgepompt of opengevouwen.

- **Waarschuwing!** Vermijd het gebruik van zonnecrèmes en huidverzorgingsproducten die alcohol bevatten. Zonnecrèmes en huidverzorgingsproducten die alcohol bevatten, kunnen de verflaag van het product oplossen. Dit kan leiden tot verkleuringen op uw lichaam, uw kleding of op andere voorwerpen die met het product in aanraking komen.
- Als de luchtdruk in de hete zon stijgt, moet dit door het laten ontsnappen van lucht weer worden gecompenseerd.
- Gebruik een adapter die geschikt is voor de veiligheidsventielen. Anders kunnen de ventielen beschadigd raken.
- Pomp niet te veel lucht in het product, om het niet te beschadigen. Sluit de ventielen weer correct na het oppompen.
- Ververs het water van het product regelmatig (met name bij heet weer) of als het duidelijk verontreinigd is.

● **Bediening**

● **Product neerzetten**

- Kies een geschikte, egale en schone plek met genoeg ruimte om het product uit te pakken en uit te vouwen.

● **Product opblazen**

WAARSCHUWING!

- Pomp de luchtkamers altijd helemaal op!
- Probeer de luchtkamers niet te hard op te pompen, omdat het gevaar bestaat dat de lasnaden te ver uitrekken of zelfs open scheuren.
- Gebruik voor het oppompen een gangbare voetpomp of dubbelslagpomp met een geschikte ventiel-adapter.
- Gebruik geen compressor of persluchtflessen om het product op te pompen. Dit kan leiden tot beschadiging van het product.
- Zorg ervoor dat de luchtkamers gelijkmatig met lucht zijn gevuld.

- Pomp elke luchtkamer op tot deze stevig aanvoelt. Als u met de duim op de luchtkamer drukt, moet deze nog een beetje meegeven.
- Voor HG11058A: let bij het oppompen van de luchtkamers op de juiste volgorde. Pomp altijd alle luchtkamers helemaal op.
 1. Onderste luchtkamer
 2. Middelste luchtkamer
 3. Bovenste luchtkamer
- Open het ventiel en pomp de luchtkamers op.
- Sluit het ventiel en druk het ventiel met lichte druk in (zie afb. B).

● Product vullen met water

- Vul het product langzaam met water en houd het tijdens het vullen in de gaten.
- Opmerking:** vul het product hoogstens tot aan de opgedrukte markering.

● Product legen

- Maak het product leeg.
- Opmerking:** denk aan de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van water uit zwembaden.
- Laat het product volledig opdrogen voordat u het opvoert.

● Lucht uit het product laten lopen

- Trek het ventiel naar buiten, open het ventiel en druk licht op de ventielschacht zodat de lucht kan ontsnappen of steek de ontluchtingsslang in het ventiel zodat de lucht snel kan ontsnappen.

● Product repareren

Belangrijk!

Na de reparatie het product 20 minuten lang niet gebruiken!

Gebruik het reparatiestuk niet bij lekken of gaten op naden.

Opmerking: kleinere beschadigingen kunt u met behulp van het meegeleverde reparatiestuk zelf repareren. Neem bij grotere beschadigingen contact op met een specialzaak.

- Reinig de omgeving van het lek grondig! De omgeving moet droog en vetvrij zijn.
- Knip een reparatiestukje op maat, voldoende groot zodat de randen het beschadigde gebied ongeveer 1,3 cm overlappen.
- Trek het reparatiestuk van het papier af, breng het aan op het beschadigde gedeelte en druk het stevig aan (zie afb. C).

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik in geen geval bijtende of agressieve reinigingsmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een iets vochtig gemaakte, pluisvrije doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs

van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 446477_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding

van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legende der verwendeten Piktogramme



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Kleinkinder Planschbecken/ Sand- und Wasserspielbecken

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ein Spielzeug für die Verwendung im Freien für Kinder ab 1½ Jahren.

Achtung! Nur für den Hausgebrauch.

● Technische Daten

Maße luftbefüllt: ca. Ø 99 x 23 cm (HG11058A)
ca. 86 x 14 x 72 cm (B x H x T) (HG11058B)

● Lieferumfang

- 1 Planschbecken
- 1 Luftablassschlauch
- 2 Reparaturflicken
- 1 Gebrauchsanweisung



Sicherheitshinweise

Achtung!

Alle Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt Kindern zum Spielen übergeben wird.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.



Vermeiden Sie Verletzungsfahr!



! ACHTUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation und/oder Ertrinken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.



- **ACHTUNG!** Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 1½ Jahren!
- **ACHTUNG!** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt – Gefahr durch Ertrinken.
- **ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch.
- Der Aufbau sollte immer durch einen Erwachsenen erfolgen.

- Das Produkt sollte auf einer ebenen Rasenfläche aufgebaut werden, die frei von Steinen, Stöcken, Bodenwellen und Senken ist.
Das Produkt sollte einen angemessenen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu Gebäuden, Treppen, Zäunen, Mauern, Gewässern, Stromkabeln und anderen Hindernissen haben.
- Bauen Sie das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Böden auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei windigem Wetter, Regen oder Schnee.
- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Informieren Sie Ihre Kinder über die Benutzungshinweise für sicheres Spielen.
- Das Produkt ist nur von jeweils einer Person zur gleichen Zeit zu verwenden.
- Kinder können bereits in kleinen Wassermengen ertrinken. Das Produkt ist zu leeren, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Produkt vor.
- Nur mit sauberem Leitungswasser benutzen. Verunreinigtes Wasser kann die Gesundheit der Benutzer gefährden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass es keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Bitte beachten Sie, dass sauberes Poolwasser die Voraussetzung für die sichere Verwendung des Produkts ist. Verunreinigtes Wasser kann die Gesundheit der Benutzer gefährden.
- Harte und scharfkantige Gegenstände, wie z. B. Spielzeug, sollten sich nicht im Plansch Becken befinden, wenn es benutzt wird. Tragen Sie keinen Schmuck, keine Uhren und keine Schlüssel bei sich. Schuhe müssen ausgezogen und Brillen abgesetzt werden.
- Um Schäden am Produkt und Verletzungen von Personen zu vermeiden, darf das Produkt erst benutzt werden, wenn es vollständig aufgepumpt ist.
- Kinder dürfen nicht in das Plansch Becken springen.
- Montage durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Luft entweicht.
- Alle aufblasbaren Produkte sind kälteempfindlich. Aus diesem Grund sollten Sie das Produkt niemals bei einer Temperatur von weniger als 15 Grad Celsius aufpumpen und entfalten.
- **Warnung!** Vermeiden Sie die Verwendung von Sonnenschutzmitteln und Hautpflegeprodukten, die Alkohol enthalten. Sonnenschutz- und Hautpflegemittel, die Alkohol enthalten, können die Farbbeschichtung des Produkts auflösen. Dies kann zu Verfärbungen an Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder an anderen Gegenständen führen, die mit dem Produkt in Berührung kommen.
- Falls der Luftdruck in der heißen Sonne ansteigt, muss er durch Ablassen von Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Verwenden Sie zu den Sicherheitsventilen passende Pumpenadapter. Die Ventile könnten sonst beschädigt werden.
- Pumpen Sie nicht zu viel Luft in das Produkt, um es nicht zu beschädigen. Schließen Sie die Ventile nach dem Aufpumpen wieder ordnungsgemäß.
- Wechseln Sie das Wasser des Produkts regelmäßig (besonders bei heißem Wetter) oder wenn es merklich verschmutzt ist.

● **Bedienung**

● **Produkt aufbauen**

- Wählen Sie eine geeignete ebene und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um das Produkt auszupacken und zu entfalten.

● **Produkt aufblasen**

WARNUNG!

- Pumpen Sie die Luftkammern immer vollständig auf!
- Vermeiden Sie es, die Luftkammern zu stark aufzupumpen, da die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte überdehnt werden oder sogar aufreißen.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhubkolbenpumpen mit passenden Adapteraufsätzen.

- Verwenden Sie keinen Kompressor oder Druckluftflaschen zum Aufpumpen des Produkts. Dies kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.
- Achten Sie darauf, dass die Luftkammern gleichmäßig mit Luft gefüllt sind.
- Pumpen Sie jede Luftkammer auf, bis sie sich fest anfühlt. Wenn Sie mit dem Daumen auf die Luftkammer drücken, sollte sie noch ein wenig nachgeben.
- Für HG11058A: Achten Sie beim Aufpumpen der Luftkammern auf die richtige Reihenfolge. Pumpen Sie immer alle Luftkammern vollständig auf.
 1. untere Luftkammer
 2. mittlere Luftkammer
 3. obere Luftkammer
- Öffnen Sie die Ventildichtung und pumpen Sie die Luftkammern auf.
- Schließen Sie die Ventildichtung und drücken Sie das Ventil mit leichtem Druck ein (s. Abb. B).

● Produkt mit Wasser befüllen

- Füllen Sie das Produkt langsam mit Wasser und lassen Sie es während des Füllens nicht unbeaufsichtigt.
- Hinweis:** Füllen Sie das Produkt höchstens bis zur aufgedruckten Markierung auf.

● Produkt entleeren

- Entleeren Sie das Produkt.
- Hinweis:** Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.
- Lassen Sie das Produkt vor dem Zusammenfallen vollständig trocknen.

● Luft aus dem Produkt ablassen

- Ziehen Sie das Ventil heraus, öffnen Sie die Ventildichtung und drücken Sie leicht auf den Ventilschaft, damit die Luft entweichen kann oder stecken Sie den Luftablassschlauch in die

Dichtung, damit die Luft schnell entweichen kann.

● Produkt reparieren

Wichtig!

Nach der Reparatur das Produkt für 20 Minuten nicht verwenden!

Verwenden Sie den Flicker nicht bei Lecks oder Löchern auf der Naht.

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mit Hilfe des mitgelieferten Flickzeugs selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich! Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
- Schneiden Sie einen Reparaturflicken zurecht, groß genug, dass seine Ränder um ungefähr ca. 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
- Ziehen Sie den Flicker vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an (s. Abb. C).

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446477_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG11058A/HG11058B
Version: 01/2024

Last Information Update · Tilstand af
information · Version des informations · Stand
van de informatie · Stand der Informationen:
10/2023 · Ident.-No.: HG11058A/B102023-6



IAN 446477_2307